

Objektyp: **Competitions**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **128 (2002)**

Heft 46: **Aussenräume**

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

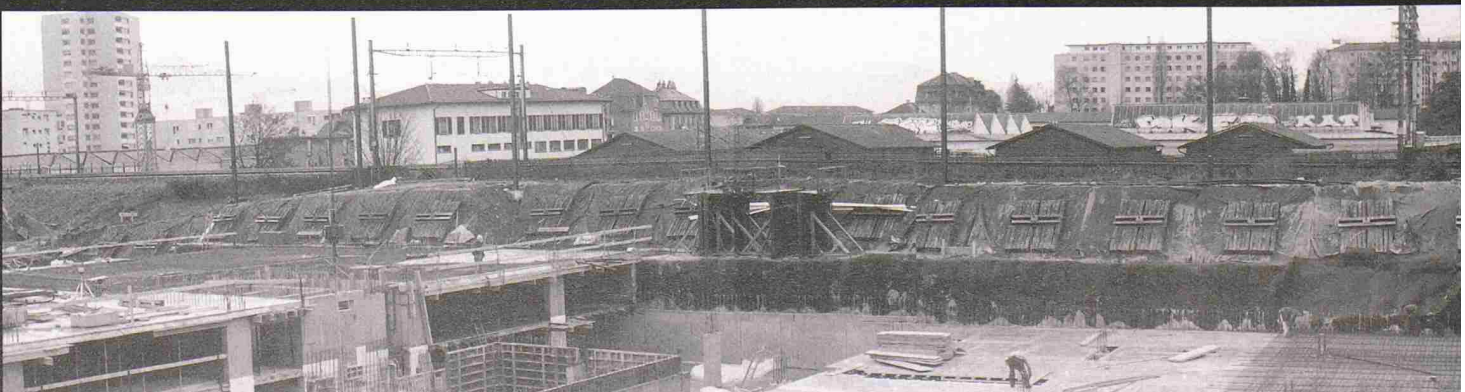
### Wettbewerbe

|   |   |  |
|---|---|--|
| Commune de Confignon GE<br>Adjudicateur: Commune de Confignon, mairie, 2, place de l'Eglise, case postale 18, 1232 Confignon, tél. 022 850 93 93, fax 850 93 22, info@confignon.ch                              | <b>Centre historique de Confignon GE</b><br>Réaménagement du centre historique du village traitant de l'espace public et de la modération du trafic         | Mandat d'études parallèles avec 4 équipes, procédure sélective<br>Indemnisation: 15 000 Fr. TTC                              |
| <b>NEU</b> Primarschulpflege Elsau<br>Schulsekretariat, Elsausstrasse 13, 8352 Elsau-Rätterschen, Fax 052 368 70 71   | <b>Neubau Doppelturnhalle, Elsau ZH</b>   | Gesamleistungswettbewerb selektiv mit drei bis vier Teams  |
| Röm.-kath. Kirchgemeinde Zürich-St.-Franziskus<br>Sekretariat: Kilchbergstrasse 5, 8038 Zürich  | <b>Röm.-kath. Kirche St. Franziskus, Zürich</b><br>Bausumme: ca. 4 700 000 Fr. inkl. Mobiliar und Reserven  | Gesamleistungswettbewerb selektiv  |
| Commune de Forel<br>Resp. M. Pierre-Alain Borloz, secrétaire municipal, Administration communale, 1072 Forel, tél. 021 781 17 17, fax 781 24 40   | <b>Bâtiment administratif de la Commune, Forel VD</b>   | Concours d'architecture, procédure ouverte<br>somme des prix: 65 000 fr.   |
| Stadt Penzburg<br>Betreuung: Walter Landherr, Architekt, Karlstrasse 55, D-80333 München<br>Tel. +49 89 55 07 93 40, Fax 55 07 93 81, architekt@walterlandherr.de   | <b>Innenstadt Penzburg (D)</b><br>Städtebauliche Neuordnung auf einer Fläche von 20 ha  | Städtebaulicher Ideenwettbewerb selektiv mit mindestens 25 Teilnehmenden   |
| Primarschulpflege Uster<br>Stadt Uster, Abteilung Hochbau, Oberlandstrasse 78, 8610 Uster<br>Tel. 01 944 72 83, Fax 941 67 42   | <b>Erweiterung Schulhausanlage Oberuster, Uster ZH</b>  | Projektwettbewerb offen  |
| <b>NEU</b> Baudepartement des Kantons Aargau<br>Abteilung Hochbau, Entfelderstrasse 22 (Buchenhof), 5001 Aarau  | <b>Alte Kantonsschule, Kant. Schule für Berufsbildung, Neubau Mensa, Aarau</b>  | Studienauftrag selektiv<br>Preissumme: 40 000 Fr.  |
| Gemeinde Stetten<br>Gemeindehaus, 5608 Stetten  | <b>Erweiterung Schulanlage Egg</b><br>Erweiterung um rund 950 m <sup>2</sup> Nutzfläche   | Studienauftrag mit Skizzenqualifikation<br>feste Entschädigung: 13 000 Fr. je Team   |
| Régie des copropriétés de la Bourgeoisie de Fribourg<br>Renseignements: J.-F. Monnerat, architecte, Route Neuve 7a, 1700 Fribourg, tél. 026 347 34 34   | <b>Immeubles rue du Pont-Muré, Fribourg</b><br>Remise en état et adaptation aux conditions actuelles d'habitation et d'exploitation; coût: 2 à 2,5 mio. fr. | Mandat d'études parallèles, procédure sélective avec trois participants<br>indemnité fixe: 6000 fr.                          |
| Tiefbauamt der Stadt Zürich; R. Steiner, Geschäftsbereich Planung und Recht, Fachbereich Verkehrsbauten, Werdemühleplatz 3, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01 216 27 18, Fax 216 23 89, rudolf.steiner@taz.stzh.ch | <b>Neugestaltung mittleres Limmatquai, Zürich</b><br>Gestaltung der Oberflächen und Ufermauern zwischen Rudolf-Brun-Brücke und Münsterbrücke                | Projektwettbewerb  |
| <b>NEU</b> Kanton St. Gallen<br>Baudepartement, Hochbauamt, Lämmlisbrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen   | <b>Verwaltungszentrum Oberer Graben, St. Gallen</b>   | Projektwettbewerb offen  |
| Stadtgemeinde Salzburg<br>Auslober: Johannes Schallhammer, Priesterhausgasse 18, 5020 Salzburg, Fax +43/662 87 56 97 20, schallhammer@aon.at  | <b>Neue Mitte Lehen, Salzburg (Österreich)</b><br>Städtebauliche Neuordnung des freiwerdenden Areals des Stadion Lehen (Hochbautentwurf, Aussenraumkonzept) | Offener, einstufiger Architekturwettbewerb<br>Preissumme: 87 000 Euro  |
| Baudepartement Stadt Zug<br>St. Oswalds-Gasse 20, 6300 Zug  | <b>Geviert Kolinplatz, Zug</b><br>Neubau Kolinplatz 21 und Neuverteilung/Erweiterung Büroräume der Stadtverwaltung  | Studienauftrag selektiv (Skizzenpräqualifikation) mit vier bis sechs Teams; Preissumme: 90 000 Fr. (10 000 Fr. je Team fest) |

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)

## Enkadrain® CK Drainage-/Schalungsmatte als Körper

### Details siehe w





| Preisgericht  | Zielgruppe  | Bemerkungen  | Termine                                       |
|---|---|--|---|
| M. Barthassat (président), G. Praz, F. Joliat, A. Grandjean, S. Heusser, R. Raderschall, J. Descombes, F. Tufo, A. Brulhart, A. Léveillé, J. Terrier, Y. Peçon, P-A. Genessey | Architecture, Génie civile, Environnement   | Dossiers de présélection auprès de l'adjudicateur <a href="http://www.confignon.ch">www.confignon.ch</a>   | 20.11.02 (Unterlagen)                         |
| P. Hoppler, Präs. Primarschulpflege; H. Hollenstein, Schulpflege Oberstufe; P. Bosshard, Bauingenieur; R. Mayer, Architektin; R. Lattmann, Architekt                          | Gesamtleistungsanbieter einzeln oder in Arbeitsgemeinschaften; untersteht nicht dem Gatt/WTO-Übereinkommen          | Bewerbungsunterlagen schriftlich oder per Fax anfordern  | 22.11.02 (Unterlagen)<br>04.12.02 (Bewerbung) |
| keine Angabe  | Fachleute mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens                              | Ausschreibungsunterlagen auf schriftliche Bestellung   | 22.11.02 (Bewerbung)                          |
| Membres non professionnels: D. Flotron (président), G. Reymond, B. Emery; membres professionnels: J. Bernasconi, N. Joye, B. Tardin, J.-Ch. Chatillon                         | Architectes établis en Suisse   | Programme du concours et modalités d'inscription sur site internet <a href="http://www.sia.ch">www.sia.ch</a>  | 22.11.02 (Anmeldung)<br>10.03.03 (Abgabe)     |
| Fachpreisgericht: Gebhard, München; Heil, München; Holzschreiber, München; Lüps, Utting; Stock-Gruber, Buch am Erlbach; Weinrich, Penzburg                                    | Architekten/Stadtplaner mit Sitz im EWR oder in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens                     | Formblatt zur Bewerbung auf Anforderung (schriftlich oder per E-Mail) oder unter <a href="http://www.penzburg.de">www.penzburg.de</a>                    | 28.11.02 (Bewerbung)<br>08.04.03 (Abgabe)     |
| keine Angabe  | Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens                            | Ausschreibungsunterlagen unter <a href="http://www.stadt-uster.ch/news.asp">www.stadt-uster.ch/news.asp</a> oder gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4 | 29.11.02 (Anmeldung)<br>14.03.03 (Abgabe)     |
| keine Angabe  | Bauingenieure, HLKS- und Elektro-Planer mit Sitz in der Schweiz   | Unterlagen gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4 oder online unter <a href="http://www.ag.ch/hochbau/diverses">www.ag.ch/hochbau/diverses</a>          | 06.12.02 (Bewerbung)<br>28.02.03 (Abgabe)     |
| keine Angabe  | Interdisziplinäre Generalplanungsteams aus Architekt (Gesamtverantwortung) Bau-, Elektro-, HLKK-Ingenieur; Gatt/WTO | Ausschreibungsunterlagen unter <a href="http://www.metron.ch/aktuelles/index_d.html">www.metron.ch/aktuelles/index_d.html</a>                            | 06.12.02 (Bewerbung)<br>11.04.03 (Abgabe)     |
| Membres professionnels: Georges Rhally, Jean-Marc Ruffieux  | Architectes   | Documents d'appel d'offres sur inscription écrite: Bourgeoisie de Fribourg, G. Aeby, rue des Alpes 10, 1700 Fribourg                                     | 09.12.02 (Bewerbung)                          |
| keine Angabe  | Fachleute mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens (näheres siehe Unterlagen)   | Wettbewerbsunterlagen unter <a href="http://www.limmatquai.stzh.ch">www.limmatquai.stzh.ch</a> oder gegen frankiertes Rückantwortcouvert C5              | 13.12.02 (Anmeldung)<br>14.03.03 (Abgabe)     |
| keine Angabe  | Planer oder Planergruppen mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens              | Unterlagen unter <a href="http://www.hba.sg.ch">www.hba.sg.ch</a> oder gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4; Depotbetrag: 400 Fr.                     | 20.12.02 (Unterlagen)<br>31.03.03 (Abgabe)    |
| Klaus Kada (Vorsitzender), Fritz Lorenz, Rodolphe Luscher, H. Schaden, Johann Padutsch, Markus Sturm  | Architekten mit Sitz in Österreich, in einem Vertragsstaat des EWR oder der Schweiz                                 | Unterlagen ab 08.11.02 kostenlos unter <a href="http://www.stadt-salzburg.at">www.stadt-salzburg.at</a> abrufbar   | 23.01.03 (Abgabe)                             |
| Extern: Hans Cornetti, Reto Pfenninger, Arthur Rüegg<br>Stadt Zug: Christoph Luchsinger (Stadtpräsident, Vorsitz), Josef Pfulg, Pietro Ugolini, Regula Kaiser                 | Fachteams aus Architektur/Städtebau zusammen mit Ingenieurwesen, Denkmalpflege, Ökologie/Biologie; Gatt/WTO         | Programm unter <a href="http://www.stadtzug.ch/news">www.stadtzug.ch/news</a> oder gegen Rückantwortcouvert C4 (Vermerk: «Geviert Kolinplatz»)           | 24.01.03 (Bewerbung)                          |

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

# Schallbremse am Beispiel von «Malley Centre» in Prilly

[www.schoellkopf.ch](http://www.schoellkopf.ch)



**SCHOELLKOPF AG**  
 Schaffhauserstr. 265, 8057 Zürich  
 Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26  
[geo@schoellkopf.ch](mailto:geo@schoellkopf.ch) [www.schoellkopf.ch](http://www.schoellkopf.ch)  
**Die Nr.1 für Geosynthetics**





## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Arbeitskreis für textile Architektur, c/o Messe Frankfurt GmbH,  
Ludwig-Erhard-Anlage 1, D-60327 Frankfurt, Tel. +41 69/7575-6902 oder  
7575-6710, Fax 7575-6541, textile-architecture@messefrankfurt.com

**Textile Strukturen für neues Bauen**  
Bauen mit Textilien oder textillarmierten Werkstoffen

Studentenwettbewerb

Stadt Winterthur  
Stadtgärtnerei, Am Rosenberg 2, 8400 Winterthur,  
Tel. 052 267 30 10, Fax 052 267 30 05

**Eulachpark Oberwinterthur, Winterthur ZH**  
Neugestaltung eines Parks mit 6 ha Fläche

Projektwettbewerb offen  
Preissumme: 100 000 Fr.

### Preise

Bau- und Justizdepartement / Solothurner Entsorgungsgesellschaft  
Betreuung: Amt für Umwelt, Roberto Rossi, Greibenhof, Werkhofstrasse 5,  
4509 Solothurn, Tel. 032 627 24 93, Fax 627 24 93, roberto.rossi@bd.so.ch

**Baustoffrecycling 21 Solothurn**  
Beispielhafte und innovative Projekte zu den Themen Bau-  
abfallrecycling und Bauen mit Recyclingbaustoffen

Gesamtpreissumme: 15 000 Fr.

Building Design und Corus; Betreuung: Biss Lancaster Euro RSCG,  
69 Monmouth Street, GB-London WC2H9JW, Tel. +4420 7539 26 23,  
beverley.alton@bisslancaster.com

**Young Architect of the Year award 2003**

Gesamtpreissumme: 8000 £

Public design, Messe Frankfurt Ausstellungen  
Betreuung: Ecke-Design, Almut Bouchon, Reuchlinstrasse 10-11,  
D-10553 Berlin, Tel. +49 30 34 77 09 66, publicdesign@eckedesign.de

**«public design-Preis 2003»**  
Europäische Projekte zur Gestaltung des öffentlichen  
Raums

keine Angabe

**NEU** Bundesamt für Kultur  
Dienst Kunst, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern  
swissart@bak.admin.ch

**Eidgenössischer Wettbewerb für freie Kunst 2003**

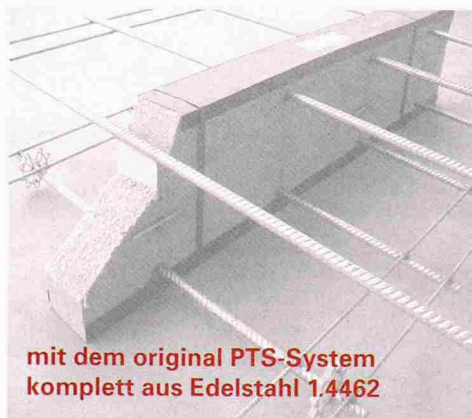
Preise zwischen 18 000 Fr. und 25 000 Fr.

**NEU** Swedish Association of Architects  
Erskinfonden, Box 9225, S-102 73 Stockholm, Sweden  
Tel. +46 8 5055 77 43, Fax +46 8 5055 77 05, pm.sallstrom@arkitekt.se

**Ralph Erskine Award 2003**

10 000 USD

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)



mit dem original PTS-System  
komplett aus Edelstahl 1.4462

## BASYCON

wärmedämmende Bauteilanschlüsse

... für jeden Bau wo Nutzen, Sicherheit  
und Wirtschaftlichkeit gefragt sind!

Industrie Neuhof 33  
CH-3422 Kirchberg  
Tel. 034 448 23 23  
Fax 034 448 23 20

# BASYS



| Preisgericht  | Zielgruppe  | Bemerkungen   | Termine  |
|---|---|---|--|
| W. Sobek (Vorsitz), Stuttgart; H. Léon, Berlin; M. Mimram, Paris; M. Sauerbruch, Berlin; B. van Berkel, Amsterdam; J.-L. Mateo, Barcelona, Michael Jänecke, Frankfurt | Studierende der Fachrichtungen Architektur und Bauingenieurwesen sowie Berufsanfänger mit Abschluss nach dem 1.1.2002 | Ausschreibungsunterlagen unter <a href="http://www.textile-architecture.com">www.textile-architecture.com</a>   | 20.01.03–31.01.03<br>(Einreichen der Arbeiten) |
| W. Bossert, R. Stahel, C. Wieland, R. Haller, W. Muhmenthaler, R. Hodel, S. Ryffel, P. Stünzi, H. Walter  | Landschaftsarchitekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens                   | Programm online unter <a href="http://www.stadt-winterthur.ch/eulachpark">www.stadt-winterthur.ch/eulachpark</a>  | 28.02.03 (Abgabe)                              |
| Jury unter dem Vorsitz des Vorstehers Bau- und Justizdepartement Kanton Solothurn   | Planer, Architekten, Ingenieure, Bauunternehmungen und alle übrigen Bauinvolvierten                                   | Ausführliche Informationen beim Veranstalter oder unter <a href="http://www.baustoffrecycling.so.ch">www.baustoffrecycling.so.ch</a>  | 30.11.02 (Anmeldung)                           |
| u.a. Cecil Balmond, Nicholas Grimshaw, Rowan Moore  | Architekten nicht älter als 35 Jahre  | Ausführliche Informationen unter <a href="http://www.corusgroup.com/youngarchitect">www.corusgroup.com/youngarchitect</a> oder <a href="http://www.bjobsonline.com">www.bjobsonline.com</a> | 13.12.02 (Abgabe)                              |
| G. Breuer, Ch. Brockhaus, Y. K. Kyriakopoulos, H. Miksch, H. Wehberg, Ch. Wolf, P. Zec  | Verfasser und Auftraggeber von europäischen Projekten nicht älter als 2 Jahre   | Nähere Informationen unter <a href="http://www.publicdesign-fair.de">www.publicdesign-fair.de</a>   | 14.12.02 (Abgabe)                              |
| Eidgenössische Kunstkommission, u. a. folgende Architekten: Beat Consoni, Rorschach; Carlos Martinez, Berneck; Isa Stürm, Zürich                                      | Künstler und Architekten bis zum 40. Altersjahr sowie Kunst und Architekturvermittlerinnen (ohne Altersgrenze)        | Unterlagen schriftlich oder per E-Mail anfordern  | 31.01.03 (Abgabe)                              |
| keine Angabe  | Innovations in architecture and urban design benefitting the less privileged in society                               | Information and pictures on <a href="http://www.arkitekt.se/erskinfonden">www.arkitekt.se/erskinfonden</a>  | 31.01.03 (Abgabe)                              |

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



### Absperrsysteme

Vom bewährten Parkplatzfreihalter über vollautomatische Barrieren in verschiedenen Ausführungen bis hin zu vielseitig einsetzbaren Gussabsperrposten für Fussgängerzonen. Alle Produkte von Velopa bieten hohe Qualität, einfache Installation und robuste Konstruktion. Mehr Informationen:

# www.velopa.ch

Innovative Lösungen für Überdachungen, Parkier- und Absperrsysteme

Velopa AG, Limmatstrasse 2, Postfach, CH-8957 Spreitenbach  
Telefon 056 417 94 00, Telefax 056 417 94 01, [marketing@velopa.ch](mailto:marketing@velopa.ch)